

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Béke-rádió

Genfben nemzetközi értekezlet gyűlt össze elhárította, hogy ezután a rádió a béke szolgálatába kell állítani. Ötveneg állam karmánya azonnal el is fogadta az erre vonatkozó tervezetet, a többi ország, amely eddig még eddig nem nyilatkozott, valószínűleg legnagyobb részben csatlakozását fogja jelenteni. Nem is lehet ez másképp, mint hogy mindenki igennel válaszol, mert nagyobb szövegű igazán nem lehet a béke gondolatának, mint az a csodálatos gépezet, amely az éther hullámain még a legelrejtettebb óceáni szigetekre is elvihetné egy jobb látás hajnalhasadásának: olajjóság üzenete. Igen, ez a nagyszerű találmány, amely már oly nagy szolgálatokat tett az általános közvilágításnak és a legsötétebb kis szobába is hozta a minden kulturák világosságát, hogy még a mutatótábla előtt kigyulladt, a rádió, most a szív legszebb és legszebb csodáit hajthatná végre azzal, ha mineműt, ahova csak elér, kivirágztatná a nagy engesztelődés bensőségeljes gondolatát. Valóban semmi sem valószínű meg ebben és jobban ezt a célt, mint a rádió. Csak hogy lehet akár a legszebben megfogalmazott üzenet is, amely észáll az északi árkától a déli sarkig, bizony nem ér az sem, ha nem feszül ott a szavak mögött az azazi békevágy óttel tel, forrón felbuzgó karása. Már pedig erről a közönséges életben szó sincs. Az élet nem a békességet, hanem a gyűlöletet munkálja. Nézzük csak a politikát, vajjon tényleg egy nagy belső összeváltás létesítésén dolgoznak-e a különböző pártok? Nálunk még a keresztény pártok is legalább négy-öt különböző irányra bontottak. Pedig ez a szó, hogy keresztény, annyira összefoglaló eszme, hogy tartalmát, nyegét illetően még vitának sem lehet helye. Mégis milyen éles az ellentét mindem irányok között. Egyetlen cél a közös nevező: ezekbe keríteni a hatalom eszközeit. Nem is kereszténység a fontos. És ezt misem bizonyítja jobban, mint az a határtalan gyűlölet, hogyan ezek a pártok is egymással és más irányokkal szemben állanak, helett a keresztény gondolkodástól semmi sincs távolabb, mint a gyűlölet. Ezért van az, hogy a szákkal elkábított emberek magukhoz törve, csakhamar ráeszmélnek arra a nagy sívárakra, ami ezeket a különböző programokat ellemzi. Szomorú tanui vagyunk annak, hogy egy-egy ember, aki pártjával nincs megelégedve, kiugrik onnan és új pártot alapít. Így történhetik meg az, hogy például Romániában harminnél több kisebb-nagyobb párt van, amelyek nem egymás mellett sorakoznak, hanem egymás ellen fejtik ki működését. A negatívumok programja az. A negatívumoknak másokra vonatkozott kihangsúlyozásában működő politikai események pedig nem az építő munkát, hanem a konszolidációt szolgálja. Valamennyi végül ugyanazt tűzi ki szavakban, azonban ezek élesen ellentmondanak a tettek. Valamennyi a békét hangsúlyozza, ezt a békét azonban a harc állandósításával vélik szolgálni. És aminek így kicsinyben vagyunk tanui a legtöbb országban, ugyanezt látjuk nagy nemzetközi politikában is, ahol a szélső bal Oroszországtól a szélső jobboldali Németországig mindenki a béke fenntartását parsonázza, de közben a legféltelenebb fegyverkezéssel a jövő háborúját kovácsolja. Már a kis iskolás gyermekeket is a gáztáma-

dás elleni védelemre oktadják és a falakra aggatott színes képekkel szemléltetően mutatják be nekik, hogy milyen rémes pusztításokkal kecsgetet a gázbombák eljövendő háborúja. Szép gondolat a rádió békepos-

toli szerepe, azonban pusztában elhangzott szavak lesznek ezek, ha a béke szellemének a lelkebe való csepegtetése már nem az iskola padjában kezdődik. Az óvodában, az elemiben. Hogy egy olyan nemzedék növe-

kedjék fel, amelyek a békéért való harcot majdan a rádióban már csak mint érthetetlenül furcsa reminiscenciát hallgassa, amikor a szívekben elhamvad már a gyűlölet utolsó parazsa is.

A Népszövetség tanácsa ismét megkezdte munkáját

A Népszövetség tanácsa tegnap délután Rivas Vichun chilei külügyminiszter elnöke alatt zárt ülést tartott. Az ülésen megállapították a hétfői közgyűlés napirendjét. Irak és Iran képviselőinek kérelmére a két ország közötti vitát levették a napirendről.

A népszövetségi egyezségokmány reformjára vonatkozólag tízennyolc kormány részéről érkezett be indítvány. Ezeket az indítványokat megvizsgálják és azután jelentést tesznek a közgyűlésnek.

A venol népszövetségi főtitkár tett ezután jelentést olaszországi tárgyalásairól. A tanács legközelebbi ülését ma este

hét órakor tartja.

Az olasz kormány a népszövetségi munkában való részvételét állítólag ahhoz a feltételhez kötötte, hogy Abessziniát kizárják a tagok sorából. Olaszország enyhe feltétele mindenkit meglepett, mert

attól tartottak, hogy az olasz kormány ragaszkodni fog az abesszíniai kérdés végleges megoldásához.

Genfben a fontosabb dolgokban nem hoznak határozatot mindaddig, amíg Eden angol külügyminiszter Genfbe érkezik.

Delbos francia külügyminiszter tegnap délután találkozott Oszuczy párisi cseh követtel, aki a kisántant pozso-

nyi értekezletének lefolyását ismertette. Delbos azután Monterio portugál külügyminiszterrel is tanácskozott, akit arra igyekezett rábírn, hogy

Portugália csatlakozzék a spanyolországi benemavatkozási egyezményhez, különben Franciaország és Anglia kénytelen lesz Portugáliát erre rászorítani.

A francia kormánynak a leszerelési értekezlet összehívására vonatkozó kezdeményezése kedvező fogadtatásra talált. Mindazonáltal Anglia nem nézi tetszéssel ezt az akció. A francia kormány megbízottai érintkezésbe lépnek a többi állam küldötteivel és kikérik véleményüket a leszerelési konferencia ügyében.

A levegőbe röpitették a vörösök az Alcazar-erődöt

A madridi vörös kormányt elhagyta a spanyol hadiflottának az a része, amely eddig még kitartott mellette. Ez a hadiflotta kifutott a nyílt tengerre, hogy ott további magatartása felől határozzon. A vezérhajó fedélzetén összegyűltek a hadihajók tisztjeinek és legénységeinek megbízottai és több felvilágosítás után úgy határoztak, hogy a további céltalan ellentállással felhagynak és csatlakoznak a katonai felkeléshez.

A kommunista érzelmű matrózok azonban nem akartak a határozathoz alkalmazkodni, mire egyes hadihajókon összetűzésekre került a sor. Ezeknek folyamán kétszázötven ember életét vesztette. A flotta azután befutott a malagai kikötőbe és rádió útján érintkezésbe lépett a burgosi kormánnyal.

A nemzeti felkelők csapatai nyugaton nyolcvan, északnyugaton pedig ötven kilométernyire közelítették meg a fővárost. Nagy hadászati jelentőséggel bír a Tictar-völgy megszállása, valamint a Talavera elleni előnyomulás.

A nemzeti csapatok repülői tegnap ismét megjelentek Madrid felett és bombákat dobtak a fővárosra.

Az egyik bomba a miniszterelnökségi palotára esett és elpusztította azt a helyiséget, amelynek szomszédságában a miniszterelnök dolgozó szobája van.

Franco tábornok csapatai napok óta erősen igyekeznek Toledo körül előnyomulni. A tábornok ugyanis elhatározta, hogy a várost minden körülmények között még ezen a héten elfoglalja és felszabadítja az Alcazar-erődbe

szorult nemzeti felkelőket. Ezzel azonban most már eléget. Ugyálszik, a vörös milícia is tisztában volt vele, hogy Toledo már nem igen tarthatja és azért arra határozta el magát, hogy az Alcazar felrobbantja. A tervet már végre is hajtották. A csütörtökről-péntekre virradó éjszaka az Alcazar körüli házakból eltávolították a polgári lakosságot és azt a városon kívül egy-két kilométernyire fekvő ideiglenes táborban helyezték el. Azután kívülről aláaknázták az Alcazar valamennyi falát és az aknákat dinamittal töltötték meg.

A robbanás rettenetes volt. Az Alcazar valóságilag a levegőbe repült. A falak teljesen elpusztultak.

Az első jelentések nem szólnak az Alcazar-erődbeli nemzeti felkelőkről és a velük levő asszonyokról és gyermekekről. Valószínű azonban, hogy ezek valamennyien elpusztultak.

Az Alcazar védői ötvennyolc napig tartották magukat. A forradalom kitörésekor Toledo vára a felkelők birtokában volt, de azt a kormánycsapatok elvették tőlük. A felkelők közül mintegy ezer férfi, számos asszony és gyermek akkor az Alcazar-erődbe menekült. A nemzeti csapatok azonban eddig nem tudták őket felszabadítani, a kormány vörös miliciája pedig semmi erővel nem volt képes tőlük az erődöt elfoglalni. Azért most arra határozták el magukat, hogy az Alcazart felrobbantják.

A német külügyminiszter ma Budapestre érkezik

Neurath báró német birodalmi külügyminiszter felesége kíséretében ma, szombaton Budapestre érkezik, hogy meglátogassa leányát, aki tudvalevően Mackensen, budapesti német követ neje. Neurath a kormányzó meghívásának eleget téve Gödöllőn vadászaton is vesz részt. A német külügyminiszter budapesti látogatását fel fogja használni arra is, hogy néhány ve-

zet magyar államférfiival eszmecsere-t folytasson.

Bécsi híradás szerint Schmidt Giudó osztrák külügyi államtitkár Kánya Kálmán magyar külügyminiszter látogatására szintén Budapestre érkezik. A látogatás határideje még nem ismeretes, de arra valószínűleg Genfből való visszaérkezése után kerül a sor.

A béke és háboru ügye szorosan összefügg az európai nemzetkisebbségek sorsával

Az európai nemzetkisebbségek tizenkettedik értekezlete Genfben befejeződött. A két napos tanácskozáson alapos felkészültséggel tárgyalták a nemzetkisebbségek helyzetét és ebben a vitában igen kiváló szerepet játszottak a magyar küldöttek is, akik az egyes országokból Genfben megjelentek. A tárgysorozat legfontosabb pontja az volt, mely a Népszövetség magatartását boncolgatta a nemzetkisebbségi ügyekben. A vita során — mint azt jelentették — Jaka b f f y Elemér dr. két indítványt terjesztett elő. Az egyik arra vonatkozik, hogy

a nemzetkisebbségi panaszok jogi természetű részeinek elbírálását bízzák a hágai nemzetközi döntőbírószágra,

a másik pedig azt kívánja, hogy a Népszövetség ne alkalmilag alkotott bizottságokra bizza az egyes panaszok felülbírálását, hanem létesítsen állandó bizottságot, amely rendszeresen és hozzáértéssel foglalkozzék az eléje kerülő panaszokkal. Ezzel megszűnnék az a lehetetlen állapot, hogy például a csehszlovákiai magyarság vagy németiség panaszainak elbírálására olyan bizottságot küldjenek ki, amely délamerikai vagy távolkeleti politikusokból alakul, akik lehetnek igen tiszteletreméltó férfiak, de

a nemzetkisebbségi ügyekhez nem konyítanak.

A javaslatokat az előterjesztett formában nem fogadták el, hanem látszólag arra törekedtek, hogy kiegyenlítő megoldást találjanak. Ugy tűnik, mintha ezúttal újra akarnák felhívni a Népszövetség figyelmét a nemzetkisebbségi kérdés megoldatlanságára és az ebben rejlt veszélyre, mielőtt radikálisabb határozatokat hoznának. Tagadhatatlan, hogy

a határozat a multtal szemben így is haladást jelent, bár csak elméleti jelentőségű.

A népkisebbségi konferenciának nem állanak rendelkezésére hatalmi eszközök és így csupán kérések tolmácsolója lehet. Ez történt ezúttal is. Az értekezletnek azonban tovább kell mennie és az egyes kormányoknál felvilágosító munkát végeznie, mert különben működése csak írott malaszt, vagy a pusztában elhangzó szó lesz, mely nem változtat a népkisebbségek helyzetén. A genfi értekezlet határozata a következő:

A tizenkettedik nemzeti kisebbségi konferencia beható tanulmányozás után azt a megállapítást tette, hogy a különböző európai államokban élő kisebbségeknek a leg-
elemibb kulturális jogai sincsenek biztosítva.

A népszövetségi reformmal kapcsolat-

ban több javaslat érkezett Genfben, de egyetlen egy sem tért ki a kisebbségi kérdésre. A konferencia véleménye az, hogy a kisebbségi kérdés a béke és háboru kérdésével, vagyis Európa sorsával szorosan összefügg és éppen ezért szükségesnek tartja a kisebbségi kérdés egyetemleges megoldását.

Negyven millió, kisebbségi sorsban élő ember nevében a konferencia kéri a

Hétszázötven gyermeket mindössze tíz tanító oktat az egyik bánági községben, pedig ezrével van állástalan tanító

Besenova-veche község nem panaszkodik, hogy iskolái konganak az ürességtől. Ebben a községben a gyermeket Isten áldásának tekintik, örvendeznek neki és felnevelik. Amikor aztán csepere-dik iskolába meneszti. Így telik meg évről-évre a besenova-vechei iskola. Ebben a most kezdődött tanévben is hétszázötven a beiratkozott elemi iskolai tanulók száma. Tanulók tekintetében tehát nincsen baj Besenova-vechen. Baj van azonban a tanítók körül. Amig ugyanis a tanuló — hála Istennek — sok, addig a tanerő nagyon is kevés. Hétszázötven növendéket mindössze tíz tanító oktat. Ezek közül mindössze négy tanerő van, akinek egy-egy osztállyal kell törődnie. Egy-egy tanítója van az első leányosztálynak 66, az első fiuosztálynak 58, a második fiuosztálynak 54 és a harmadik fiuosztálynak 97 tanulóval. Ilyen túlszűfolt osztályokban nehéz eredményt elérni. Még nehezebb dolga van azonban a másik hat tanítónak, akinek két-két osztályt kell vezetnie. Egy-egy tanerője van a másod-

Népszövetséget, hogy az alapokmány reformjánál a kisebbségi kérdés megoldását semmi szín alatt ne halassza el. A Népszövetségnek, mint az intézmény kezesének feltétlenül kezeséget kell vállalnia az alapokmányban vállalt kötelezettségéért. A konferencia azt is kívánja, hogy mint a nemzeti kisebbségek nemzetközi szervezetét a népszövetségi alapokmány reformjánál okvetlenül hallgassák meg.

dik és hatodik leányosztálynak 75, a harmadik és hetedik leányosztálynak 79, a negyedik és hatodik leányosztálynak 84, a negyedik és hetedik fiuosztálynak 79, az ötödik fiu- és leányosztálynak 80 és az ötödik és hatodik fiuosztálynak 78 tanulóval. Rettenetes munka ilyen összevont osztályokat tanítani már azért is, mert alacsony és több fokkal magasabb osztályok vannak együtt. Az ötödikes fiukat ezenkívül két osztályba kellett sorozni, mert csak így sikerült a tanulóknak valamennyire számszerinti elosztása. Csak sajnálni lehet ezt a tíz tanítót. Még a mult évben is tizenegy rendszeresített tanító állás volt Besenova-vechen. Egy tanítót azonban máshová vittek és másikat nem adtak a helyébe. Az iskola igazgatója egyik előterjesztést a másik után tette a timisoarai tanfelügyelőséghez és még legalább két tanítót kért. Kérése azonban eddig elintézetlenül hever. Ugyanekkor pedig hatezer fiatal tanító panaszkodik az országban, hogy nem tud álláshoz jutni.

Magyar nyelven üdvözölte a szlovenszkói polgármester Benes elnököt

A csehszlovák hadsereg szlovenszkói legutóbbi hadgyakorlatán megjelent Benes köztársasági elnök is, aki több helyen, főleg a magyar kisebbség szempontjából nagyjelentőségű beszédet mondott. Aranyosmaróton kijelentette, hogy "örömmel" jött Szlovenszkóra, majd a koronai hadgyakorlatok jelentőségét méltatta. Ezután így folytatta:

— Valamennyi szomszédunknak nyugalmat és békét akarunk biztosítani, bízni akarunk valamennyi szomszédunk jóakarátában, emberi megértésében és abban, hogy elismerik jogainkat és érdekeinket. A nemzeti igazságosság állama akarunk lenni. Nyugodt vagyok és hiszem, hogy belátható időn belül nem lesz háboru, mert a békét sikerül megmenteni.

Léván Antal Gyula dr., a város polgármestere magyar beszéddel üdvözölte Benes elnököt. Antal kifejtette, hogy az elnök nemzeti kisebbségi városba érkezett, ahol azonban mintaszerű béke és nyugalom uralkodik a nemzetiségek között.

Ezután két kisleány, egyik szlovák, a másik magyar nemzeti viseletben virág-

cskrot nyújtott át az államfőnek.

Benes, akinek lefordították a város-elnök beszédét, így köszönte meg Léva város lakossága nevében kifejezésre jutott jókívánásokat:

— Köszönöm Önnek, hogy bizalommal vannak irántam és köszönöm, hogy oly elismerő módon nyilatkozott Szlovenszkó és a köztársaság más részeiben tett utaimról. Szlovenszkói utam légyen szimbóluma a szlovák és magyar nemzetiségű szlovenszkói lakosságunk nyugodt munkájának és békés fejlődésének. Látogatásom azt kívánja kifejezni, hogy demokratikus államunkban egymáshoz közelálló demokratikus polgároknak érezzük magunkat. A demokratikus állam azt jelenti, hogy igyekezni fogunk államunkban a szociális politika és nemzetiségi igazságokat a legvégső konzekvenciáig megteremteni. Utjaimon a következőkben szeretném megvilágítani államunk fejlődésének a nemzetiségekhez és a különböző hitfelekezetekhez való viszonyát: államunk a nyugodt fejlődés, a nemzeti igazságosság és a vallási türelem állama kíván lenni és az is lesz.



Minden bázis orvos

Serravallo

Kina vasborát
legelőször ajánlja

Erősítőszert gyengélkedőknek, vérszegényeknek és lábadozóknak hívágyorjesztő, idogerősítő, vérjavítószert KITŰNŐ ÍZŰ

10.000-nél több orvos bizonyítvány

J. SERRAVALLO - TRIESTE.
Kapható a gyógyszerárakban és drogeriákban

Ma tárgyalja az oradeai törvényszék a premontrei rendház perét

Nagy feltűnést keltett néhány hét előtt, hogy a premontrei rendház, gimnázium és jogakadémia, valamint a premontrei rend oradeai szőlőjének telekkönyvi tulajdonjogát Ghibu tanár egyszerű kérésére és egy segédtelekkönyvvezető jelentésére, a román állam nevére írták át. A premontrei rend megfolyamodta a végzést, amely a jogászörökben kialakult vélemény szerint megváltoztatná az eddigi telekkönyvi jogbiztonsági rendszert, amelynek alapelve az, hogy a mindenkor telekkönyvbirtokos irásbeli beleegyezése, vagy bírósági ítélet nélkül nem lehet a telekkönyvi beírásokat a tulajdonjogra vonatkozólag egyoldalúan megváltoztatni. Ezen az elven alapszik a felfolyamodás is, amelyet a rend nyújtott be. A törvényszék második tanácsa ma, szombatra tüzte ki a tárgyalást, amelynek eredményét egész Erdély kisebbsége nagy érdeklődéssel várja. Az eredménynek igen nagy jelentősége van, egyházpolitikai, mint nemzetközi jogi szempontból is. Ugyanis a Szentszékek közötti konkordátum feltételeibe is beleértkezik a telekkönyvi egyoldalú átírás és nem kétséges, hogy az ügynek egyéb következményei is lesznek, különösen egyházi szempontból. Szerdán megjelent az oradeai törvényszéken Ghibu is, aki bizonyára érdeklődve várja, hogyan sikerül a premontreiek ellen beadott kérése.

Kofferes gyilkosság az angol fővárosban

A londoni rendőrség újabb borzalmas kofferes gyilkosságot leplezett le. Az áldozat M. Hart környékbeli alkalmazott 16 éves törzslőölt leánya. Az apa munkából hazatérve, este hiába kereste Irén nevű leányát és amikor hosszú ideig hiába várt hazatérére, kinyitotta a leány bőröndjét, hogy megnézzze, vajjon nem öltözött-e át. Legnagyobb megdöbbenésére a kofferbe gyömöszölve a szerencsétlen leány holttestét találta meg. A leány fejét kalapáccsal zúzta szét gyilkosa. A rendőrség nyomozása során a gyanu a leány 70 éves nagyapjára terelődött, aki a gyilkosság után eltűnt a házból. A terhelt családban számos eltévelyedés történt már eddig is és valószínűnek tartják, hogy a törpe leány nagyapja kéjgyilkosságot követett el unokáján. A nagyapa kézrekerítésére megtörtént minden intézkedés és rádió is nyomoznak utána.



minőségileg utánozhatatlan. Néhány évtized óta az egész világ egészségét óvja. Orvosiilag ajánlja.

Fotó-amatőrök!

Rollfilm 6x9

8 felvétel 28 Scheiner

Lei 35.—

beérkezett

Káldor Fotószaküzlet

I. Piața I. C. Brătianu 3

A palesztinai zavargásokban Olaszország kezét kell keresni

A londoni Daily Herald című lap érdekes cikket közöl a palesztinai zavargásokkal kapcsolatban. A cikk ugyanis nem állít kevesebbet, mint azt, hogy a zavargásokban Olaszország kezét kell keresni. Az olasz faszisták voltak azok, akik az arabokat elejétől fogva bátorították az angolok ellen. Azonban a palesztinai zsidó lakosságot is igyekeztek mindig Anglia ellen hangolni. Olaszország ugyanis úgy látja, hogy Földközi tengeri érdekeit nagyban elősegítené, ha palesztinában megvetné a lábát. Olaszország előbb titokban pénzzel és munícióval támogatta az arab bandákat, majd pedig megszervezte az arabok sztrájkját. Ugyanakkor arra igyekszik bírni a palesztinai zsidókat, hogy igyekezzenek szabadulni az angol fenhatóság alól és kérjék a Népszövetségtől a

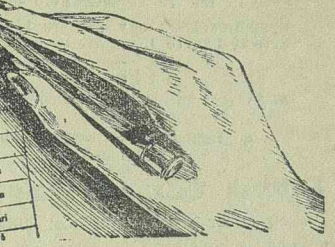
palesztinai mandátumot Olaszország számára. Az arab sztrájkolók az Irak és Haifa közti petroleumvezetéket több helyen elvagták. Tegnap a sztrájkbizottság Jeruzsálemben ülést tartott és a sztrájk további folytatását határozta el. Amlech vasuti állomáson az arabok felgyújtottak egy benzines vagont. Az égő benzín felgyújtotta az állomásépületet. A kár igen nagy. Tulkaren mellett az arabok egy gyárat gyújtottak fel. Az angol kormány tegnap kétésfél óras tanácskozáson foglalkozott a palesztinai helyzettel. Megállapodtak abban, hogy amennyiben nem sikerül az angol katonaságnak a rendet helyreállítani, úgy egész Palesztinára kihirdetik az ostromállapotot.

Egy pillantás a Scherk táblázataira

SCHERK-TÁBLÁZAT				
Nejelen	Személynév	Árcsín	Puderzsin	kozmetikai pírmas:
világoszíke	kék	szíves	rosse	blonde-rouge
világoszíke	kék, barna	meghalkított éleak	ruhel I	csell
világoszíke	barna	barna	ruhel I	csell
közepesen-szíke	kék, szíves	gyengéd, szíves	rosse	orange
közepesen-szíke	kék, szíves	éleak	ruhel I	blonde-rouge
sötét-szíke	kék, szíves	éleak	ruhel I	rosse
sötét-szíke	kék, szíves	szíves	ruhel I	csell
sötét-szíke	kék, szíves	gyengéd, szíves	blonde	csell
sötét-szíke	kék, szíves	gyengéd, szíves	ruhel II	csell
sötét-szíke	barna	barna	rosse	csell
barna	barna	meghalkított szíves	blonde	csell
barna	barna, szíves	meleg árnyalatú	ruhel II	orange
sötét-barna	barna	éleak barna	ruhel II	csell
sötét-barna	barna	meghalkított szíves	ruhel I	csell
sötét-barna	barna	éleak barna	ruhel II	csell
sötét-barna	barna	éleak barna	ruhel II	csell
szíves	szíves	éleak	szíves	csell
szíves	szíves	éleak	blonde	csell

megmutatja, hogy kék, vagy szürke szemhez, szöke hajhoz, élénk arcszínhez Mystikum Rachel puder és egy kevés Orange arcfesték illik! Azonban ez csak egy példa, mert akár szöke, barna, vagy gesztenyeszín a haja a Scherk táblázat alapján kiválasztott - Mystikum puder arcfesték kiegészíti szépségét és ami még fontosabb: kiemeli egyéniségét! A Scherk táblázat minden üzletben ki van függesztve.

Mystikum puder



A moszkvai központ utasítására

Végsőig kell fokozni Franciaországban a felforgató kommunista agitációt

A francia kormány helyzete változatlanul súlyos a munkásság szélsőséges elemeinek magatartása folytán. A párisi lapok most rámutatnak a munkásság nyugtalanságának okaira is. Leleplezik azokat a valóban szenzációs határozatokat, amelyeket a moszkvai kommunista internacionálé Franciaország bolsevizálása érdekében hozott. A lapok jelentései szerint a komintern kimondta, hogy Franciaországban a kommunista agitációt a végsőig fokozni kell, mert a mostani idők különösen alkalmasak arra, hogy a harmadik internacionálé célját elérhesse. Ezért utasította a francia

kommunista pártot, hogy mindenfelé sztrájkokat rendezzen és lehetetlen követelések felállításával a kormány helyzetét megnehezítse. Moszkvában egész rendszert dolgoztak ki arra, hogy a kommunista terveket miként vigyék közelebb a megvalósításhoz Franciaországban. A párisi Figaro és Matin című lapok azt a szenzációs hírt közlik, hogy már legközelebb Moszkvából külön megbízottak is érkeznek Párisba. Ezek azt az utasítást kapták, hogy az egyes gyárakban sejteket létesítsenek, amelyeknek feladata lesz, hogy alkal-

mas pillanatokban az üzemek vezetését átvegyék. Rigai jelentés szerint Torres francia kommunista képviselő repülőgépen Moszkvából odaérkezett és rövid pihenő után nyomban továbbrepült Svédország felé. Ugy tudják, hogy Torres magával viszi a komintern legújabb utasításait a francia kommunisták számára. A Vogékben a textilmunkások között egyre terjed a sztrájkmozgalom. Mirecourban és Gerardnarben ötezer, Saint Diében tízezer textilmunkás állott sztrájkba. A sztrájkolók a legtöbb üzemet megszállták.

keznek, hogy a beteg szervezetéből eltávolítsák a toxint. Titulescu szervezete igen legyengült és az orvosok nem titkolják, hogy ez a legyengült szervezet nem bírná el a hosszabb orvosi kezelést. Délután Titulescu a titkárainak bizonyos utasításokat adott végrendeletére vonatkozólag. Ez a végrendelet nem annyira magánjellegű, mint inkább politikai természetű. Titulescu végrendeletében egész sor utbaigazítást ad az ország kormányzására és külpolitikai irányítására vonatkozólag. Sankt Moritzba tegnap ismét százával érkeztek a táviratok és telefonüzenetek, amelyek Titulescu betegsége iránt érdeklődnek. C a r o l király Urdareanu tábornok utján kétszer is kérdészködött telefonon. Tegnap Genfből a Népszövetség részéről is érkezett sürgöny és a Népszövetség érdeklődik volt elnökének egészségi állapota iránt és mielőbbi javulást kíván. Az orvosok tegnap délután úgy találták, hogy valószínűleg újabb vérátömlesztésre lesz szükség. Amikor erről barátaik értesültek, egyszerre harmincan is felajánlották a véréüket. Este nyolc órakor az orvosok jelentették, hogy a beteg állapota nem változott. A nap folyamán egy délelőtt, mint délután csak igen kevés táplálékot vett magához. A beteg környezete erősen reménykedik a felgyógyulásban. A zsidó újév alkalmából — mint Bucurestiből jelentik — a főváros valamennyi zsidó templomában meghatódottan imádkoztak Titulescu mielőbbi felgyógyulásáért.

Blum Leon békeszözözata a jogegyenlőségről ellentétben áll a francia kormány cselekedeteivel

Hitler nürnbergi antibolsevista beszédjére mintegy válaszul Blum miniszterelnök rádiószözötat intözött az ország lakosságához, amelyben a demokrácia feltétlen hívének vallotta magát. Kijelentette, hogy Franciaország nem kíván beleavatkozni más államok kormányzati módszereibe, de ugyanezt megköveteli a maga irányában a többi államtól is. Franciaország békében akar élni valamennyi nemzettel, aminek alapja csak a népek szabad önrendelkezési joga és az államok közötti jogegyenlőség lehet. A francia kormány működésének alapja az igazságosság, mert valódi és tartós béke nem épülhet fel az igazságtalanságon és az önzésen. Blum beszédét a külföldi sajtó vegyes érzelmekkel fogadta. A jobboldali lapok megállapítják, hogy a francia miniszterelnök békeszözözata ellentétben áll a kormány cselekedeteivel. Ha Blum a jogegyenlőséget és a népek szabad önrendelkezési jogát hangoztatja, úgy köte-

lessége ezeket az elveket a gyakorlatban is érvényesíteni. A német lapok azt írják, hogy Németország sem követelt mást, mint a jogegyenlőséget és az önrendelkezési jogot, ennek megvalósítása pedig hosszú időn keresztül éppen a franciák

ellentállása miatt hiúsult meg. Ha Franciaország kormánya valóban a békét akarja szolgálni, úgy ebben mindig számíthat Németország segítségére, de a Blum miniszterelnök által hangoztatott igazság és önzetlenség elvei alapján.

A nagybeteg Titulescu tegnap elkészítette politikai végrendeletét

Titulescu volt külügyminiszter betegága felé Románia lakossága nagy érdeklődéssel tekint és a fővárosi lapok ugyszólván óránként közlik az állapotáról érkező jelentéseket. Titulescu jóbarátai ma Bucurestiben testületileg mennek az ugynevezett Fehér-templomba, ahol Titulescu felgyógyulásáért fognak imádkozni. Sankt Moritzból nem érkeznek megnyugtató hírek. A svájci távirati iroda tegnap délután félhárom órakor azt jelentette, hogy Titulescu állapota ismét rosszabbodott és szükség volt újabb vér-

átömlesztésre. A vérátömlesztés után Titulescu elaludt. Délután öt órakor hosszabb alvás után az orvosok újból megvizsgálták Titulescut és azt a véleményüket fejezték ki, hogy most már bizonyos optimizmussal lehet a betegség elmúlása felé tekinteni. Délután ugyan újabb kisebb rohama volt Titulescunak, ezt azonban a vérátömlesztés utóhatásának tekintik. Még mindig nem tudják azonban a betegség mibenlétét megállapítani. Az orvosok beható vizsgálata még tart és annak eredményéről majd közös bulletint fognak kiadni. Egyelőre arra igye-

Elkésztett hóhullám
A bécsi meteorológiai intézet kedves hírrel kedveskedik, amennyiben megjósolja, hogy szeptember 20 és október 10 között újabb hóhullám jön. A meleg hamarosan újra ránköszön és lesznek napok, amikor harminchárom fok meleg is lesz. Október második felében megkezdődik az esős időjárás, amely november elejéig tart. November végén már erős, kemény tél lesz. Különösen Romániában várható mostanában nagyobb meleg. Tegnap egész napon keresztül deris, felhőtelen időjárás volt. A hőmérséklet előtíz órakor tizenhét, délután négy órakor pedig huszonegy fok meleget mutatott. Estefelé némi lehülés következett be. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt déli szél várható változó felhőzettel, délnyugaton némely helyen esővel, a hőmérséklet a legközelebbi húszonnégy órában nem változik.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Kötészeknek, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 8, negyed-
évre 2, félévre 15, egész évre 80 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—68

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 14-től szeptember 20-ig váro-
sunkban a következő gyógyszertárak tartan-
nak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő
Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Crai-utcában levő
Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő
Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában
levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanu
Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajotiu
Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgál-
latot tart.

Ján az ősz

és a naptár erősen jelzi közeledését. Hétfőn,
szeptember 21-én már hivatalosan is itt lesz
már. A második felében hűvös nyár után ki-
vánatos lenne, ha az ősz elosztaná azt a fé-
lmeletet, hogy korai és hosszantartó tére lesz
kilátásunk. Mutassa meg az ősz, hogy hi-
marad hagyományaihoz és visszahozza nek-
ünk a november közepéig tartó kelemes,
langyos bánsági ősz. Hozzon az ősz derűs
napokat és hevessege el tőlünk a téli gondok-
kat. Elég hosszú és keserves lesz a tél akkor
is a szegény emberek számára, ha a rendes
idejében és nem előbb köszönt be. Ugy akar-
juk dédelgetni az őszet, mint kedves vendé-
get, amelyet minél tovább igyekszünk ma-
gunknál tartani és nem akarjuk elengedni.
Az volna a legjobb, ha az ősz karácsonyon
és újvenen túl legalább február közepéig tar-
tana. Akkor aztán jöhet a tél, amelyről
ilyenkor már nincs ok félni, mert ugyanis csört-
tetve közeledik az ifjú tavasz és elkergeti a
vén telet.

MANIU MEGIS KILÉP A PORONDRA.

A nemzeti parasztpárt nagy előkészületeket
tesz, hogy az e hó huszonegyedikén tartandó
központi választmányi ülése minél impo-
zánssal legyen. Mihalache ebben az
ügyben fontos tanácskozásokat folytatott
Magdeburgban és Popovici Mihail.
Valószínűnek tartják, hogy Maniu Iuliu
is kilép eddigi rezerváltságából és szintén
részt vesz az ülésen, amely hivatott megál-
lapítani a párt új taktikáját a kormány elleni
harcban.

— Rejtélyes gyilkosság az utcán. Unger
Mihály bulgarusi ötvenhét éves gazdát nem
messze házától eszméletlen állapotban talál-
ták. Fején mély seb éktelenkedett. Lakására
szállították, ahol néhány óra múlva, anél-
kül, hogy eszméletét visszanyerte volna,
meghalt. Az orvos megállapította, hogy fej-
sebe feltétlenül halálos volt. Ezenkívül tes-
tén számos karmolástól és ütéstől származó
sebet is találtak. Valószínűnek tartják, hogy a
szerecséltlen embert, miközben hazafelé
tartott, megtámadták és súlyosan bántal-
mazták, majd úgy fejbévágták, hogy ez a
sérülése halált okozott. Unger Mihály holt-
testét felboncolják, hogy a halál okát két-
ségtelen bizonyossággal megállapítsák. A
rejtélyes haláleset ügyében a csendőrség
folytatja a vizsgálatot.

A Bánságban és Erdélyben a kisajátított földnek csak husz százalékát osztották szét a földigénylők között

A földművelésügyi miniszterium nem-
rég érdekes kimutatást adott ki, amely
az agrárreform végrehajtásával kapoco-
latosan tartalmaz számadatokat. Ezeket
a számadatokat, amelyeknek hivatalos
jellegük van, Balanescu Mircea, a
földművelésügyi miniszterium agrár-
reform osztályának igazgatója, dolgozta
fel. Az összeállításból látható, hogy az
agrárreform végrehajtása sok kívánni-
valót hagy hátra. Megállapítható, hogy
az agrárreform csak hiányosan töltötte
be azt a feladatot, amelynek kedvéért
megalkották.

Erdélyben és a Bánságban a hivatalos
kimutatás szerint 1,831.421 hektár — kö-
rülbelül 2,700.000 hold — földet sajátí-
tottak ki. Összesen 801.607 földigénylő
jelentkezett, akik közül azonban csupán
388.717 kapott földet. Ezek között
369.262 hektár földet osztottak ki. A
földigénylőknek tehát mindössze 48 szá-
zaléka kapott földet, akik közül a kisajá-
tított földnek csak 20 százalékát osztot-
ták ki.

A régi királyság területén a földigény-
lők jobban jártak. Ott 2.741.674 hektárt
— körülbelül 5 millió holdat — sajátítot-

tak ki, amelyből a földigénylők között
1,993.716 hektárt osztottak ki. Még sze-
rencesebbek voltak a besszarábiai föld-
igénylők, ahol a 378.491 jelentkező kö-
zött annyi földet osztottak fel, hogy a
jelentkezők 91 százalékát kielégítették.
Ezt azzal magyarázzák, hogy Besszará-
biában a forradalom után a parasztok —
későbbi földigénylők — azonnal megszá-
llították a földeket és mert azok birtokától
később nem akartak tágitani, az elfoglalt
földek alapján csinálták meg utóbb a
földosztást.

Legkevésbé volt tehát kielégítő a
földosztás Erdélyben és a Bánságban.
Nem azért, mintha ott a jelentkező föld-
igénylők kielégítésére nem állott volna
elegendő föld rendelkezésre, hanem az-
ért, mert a kisajátított földnek csak 20
százalékát osztották ki. Hová lett a többi
80 százalék? Bizonyos, hogy az agrár-
törvény alapján az egyházak és iskolák
is kaptak földeket, de erre a 80 százalék
fenmaradt földnek csak kis részét fordí-
tották. A miniszteri kimutatás nem ad
választ arra a kérdésre, hogy mi lett a
sorsa körülbelül két millió hold földnek?
Nagyon érdekes volna megtudni az új
földbirtokosok neveit.

— **Hatvany Péter báró Budapesten meghalt.** Budapesti jelentés szerint tegnap
ott váratlanul meghalt Hatvany Péter
báró, a timisoarai Gyapjuipar igaz-
gatósági tagja. Hatvany Péter alig har-
mincegy éves volt és kénytelen volt
magát egy veszélytelennek látszó műtét-
nek alávetni, azonban az operáció után
hirtelen szívgyengeség lépett fel és az
élete teljében lévő férfi meghalt. Az el-
hunyt fivére volt Hatvany Pál báró-
nak, a Gyapjuipar igazgatósági alelnöké-
nek és mint a vállalatnál szintén érde-
kelt, igen gyakran fordult meg a Bánság
fővárosában, ahol szívélyes és behizelgő
modorával számos barátot szerzett ma-
gának. Elhunytát özvegyén kívül özve-
nyja, özvegy Hatvany Béláné, továbbá
bátyja Hatvany Pál báró, valamint igen
kiterjedt és előkelő rokonság gyászolja.
Temetése ma, szombaton megy végbe
Budapesten.

— **Az evangélikus egyház missziós hete.**
A timisoarai evangélikus egyházközség sze-
ptember 22—27-ig terjedő időben missziós
hetet rendez. Ezen alkalommal a fenti napok-
on az I. kerületi evangélikus templomban
minden este, 8 órai kezdettel evangélizációs
előadások lesznek. A missziót a szász orszá-
gos egyház missziós lelkésze, Ungár Károly
vezeti, aki előadásai a lelki élet sok
aktuális kérdésére fog kitérni. Eppen ezért
előadásai nálunk is, mint mindenütt, ahol
eddig a Bánságban megfordult, a legna-
gyobb érdeklődésre tarthatnak számot. Az
egyház ezekre az evangélizációs estékre min-
den érdeklődőt szívesen lát. Az első előadás
kedden, szeptember 22-én, este 8 órakor ke-
zdődik. Belépődij nincs.

— **Még anyagsínalónak is hamis**
Tarcuna Ileana aradul noui asszony,
aki már többször került összeütközésbe a
hatóságokkal, mert a szülészneknek is
tiltott műtétet végzett. Így legutóbb
egy Stoss Anna nevű aradul noui tizen-
hét éves leányon végzett tiltott műtétet.
A leány vérmérgezést kapott és borzal-
mas kínok között meghalt az egyik aradi
kórházban. Tarcuna Ileanát letartóztat-
ták.

— **Niculescu érsek ünnepélyes beiktatása.**
Niculescu Alexandru bajai görög katoli-
kus érseket ma, szombaton délelőtt iktat-
ták be ünnepélyes külsőségek között. A be-
iktatásra vonatkozó királyi kéziratot Ia-
mandi Victor kultuszminiszter olvassa
fel. Balan Ion lujogi görög katolikus
püspök beiktatása későbbi időpontban megy
végbe.

— **Felcsúszás miatt elítélt legény.**
Papp Elemér dumbravai legénynek a
törvényszék előtt az általa elkövetett fel-
csúszásért kellett felelnie. Az ügyész
indványára a törvényszék zárt tárgya-
lást tartott. Papp Elemért egy hónapi
fogházra és ezer lei pénzbüntetésre ítél-
ték, az ítélet végrehajtását azonban há-
rom évi próbaidőre felüggesztették.

— **Bucsulevél az öngyilkos nyakában.**
Pancsova közelében a Dunából egy idő-
sebb férfi holttestét fogták ki. A holttest
nyakán lepecsételt üveg lógott. Amikor
az üveget megnézték, látható volt, hogy
abban összesodort papirus van. Az üveg
felynitása után kiderült, hogy a papir tu-
lajdonképpen bucsulevél. Ebből kiderült,
hogy Golning Károly hatvannyolc
esztendősi újdéki magánzó öngyilkos-
ságra szánta el magát, mivel tönkrement
és nem akart szegényen élni. Az üveget
a bucsulevéllel azért kötötte a nyakára,
hogy a hatóságok könnyen megállapí-
thassák személyazonosságát, ha bárhol is
partra vetné a víz.

— **Rendőrségi autó karambolja.** Sulyos
gépkocsiszerecséltenség történt Clujon,
ahol a rendőrség autója összeütközött egy
szekerrel, majd betörte egy ház kapuját és
a falnak rohant. Suciú soffőr, a gépkoc-
si vezetője meghalt, míg az autóban ülő
Rotariu Gheorghe detektiv életveszélyes
sérüléseket szenvedett.

— **Hirtelen halál.** Budinek János,
hatvankét éves recasi mezőgazdasági
munkás, tegnap Precup bazosi gazdá-
nál segített kukoricát törni, amikor mun-
ka közben hirtelen rosszul lett és néhány
perc alatt meghalt. Megállapították, hogy
halálát szívzselhűdés okozta.

MEGVONTÁK TÖBB KÜLFÖLDI A
LAMPOLGÁRTÓL A TOVÁBBI TARTÓ-
KODÁST. A nyári szokásos idegenellenő-
zés alkalmával több külföldi alattvalót
megvonták a további tartózkodási engedély-
Ez ellen az érdekeltek felebbezést nyújtotta
be a miniszteriumhoz. A felebbezések elint-
zése az utóbbi időben meggyorsult, mert v-
rosunkban egyszerre körülbelül negyven id-
gen állampolgár kapta meg a miniszterium
végzését, amely közli, hogy el kell hagyni
az országot. A helybeli rendőrség negyven-
nyolc órai haladékot adott az illetőknek
hogy függőben levő ügyüket lebonyolíthas-
sák, de azután távoznok kell Romániából.

— **Református istentisztelet a Crisan-
telepen.** Vasárnap, e hó 20-án délutá-
négy órakor a Crisan-telepen református
istentisztelet lesz.

— **Betőrő a verseci városházán.** Ve-
secen a városházán titokzatos betőrő-
történt. Ismeretlen tettes behatolt a po-
gármester, a főjegyző és a főügyész szobá-
bájába, ott felfeszítette az iróasztalokat
és mindent összetört. Ugyáztik, hogy a
ismeretlen betőrő valami akta után kut-
tott. Egyelőre még nem tudták megál-
lapítani, hogy az illető tényleg elvitt-e va-
lamit.

— **Német népközlösi választások.** A r-
mániai németek népközlösi máz az elmu-
hónapban akarta megrendezni az általános
választásokat a népközlösi összes szerv-
zetekben. Ezt a választást a kormány anna-
idején nem engedélyezte. Sibiuból érkező
jelentés szerint a németek most megkapták
az engedélyt, amelynek alapján a választá-
sok október 4-én tartják meg az egysé-
népi program alapján. A néppárt ezt a pro-
gramot annak idején nem fogadta el azzal a
indokolással, hogy az nem törvényes keret-
között jött létre. Ennélfogva bizonyta-
lan, hogy a néppárt résztvesz-e ezeken a vá-
lasztásokon.

— **Nagyszabású népnépvetség Fratelián.**
Fratelián Református Nőszövetség vasárnap
szeptember 20-án, az ottani községváza-
szemben levő térségen, az 5-ös villamos meg-
állónál, egész napra kiterjedő népnépvetség
rendez, amit kedvezőtlen időben is megtar-
tanak, mert a felállítandó óriási sátrak meg-
felelő védelmet és kényelmet biztosítanak.
Italokat, hideg és meleg ételeket, tészta-
gyimölcsöt, kisebb sátrakban fognak árulni.
Ezenkívül zenéről, különböző népies szóra-
kozásokról szintén gondoskodnak. Értéke-
tárgyak kisorsolása, szerencsejáték, tom-
bala stb. állnak a közönség rendelkezésére.
Az ünnepség a késő éjszakai órákig tarthat,
mert a felszerelt villanyvilágítás ezt lehe-
tővé teszi. Belépődij nem lesz. A Nőszövet-
ség az ünnepély jövedelmét jótékony cél-
fordítja.

* **Stadler Frieda: Szeretnéd, ha szeretnéd**
nek? Stadler Frieda: Valaki vár engem c
könyve ugyancsak Szent István kiadásban
hatalatlan sikert ért el. Ez azzal magyaráz-
ható, hogy Stadler Frieda a Ma nyelvén, a
Ma érzéseivel szól a Ma leányaihoz s me-
leg hangjával, vallásos magyarázával meglepő
könyvességgel igazítja el a nőt hármias hiva-
tása és életéjé tekintetében: az Életárs
az Embertestvérek, az Uristen felé. Stadler
Frieda: Valaki vár, ára füve 73.— lei
„Szeretnéd ha szeretnéd?” c. most megje-
lent új könyve ugyancsak Szent István-ki-
adásában, szép kiállításban folytatja és ki-
egészíti tanításait és tanácsait: „A kedves-
ség ott kezdődik, légy jókedvű és vidám
légy ötletes és szolgálatkés”, stb. stb.
szóval mindazon módokat és eszközöket,
amellyel „Szeretnéd, ha szeretnéd?” kér-
désre választ, megoldást és utasítást ad. A
Szent István-Társulat szép kiállításában fü-
ve 73.— lei, minden könyvkereskedésben,
vagy Lepagenál Cluj.

MOZI

Szombat, szeptember 19.

Apolló-mozi: Hölgyválasz és
hiradó.

Capitol-mozi: Hotel Savoy 217.

Hájjal kenegette

a nyugdíjasok máját Bacauban a pénzügyminiszter. A nyugdíjasok ugyanis a Bacauban tartózkodó pénzügyminisztert küldöttségileg keresték fel és elpanaszolták, hogy a nyugdíjat igen rendetlenül és késedelmesen kapják, ezenkívül jelentős hátralékaik is vannak. Erre aztán olyan választ kaptak, hogy úgy érezték, mintha a májukat hájjal kenegették volna. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy a nyugdíjasok összes hátralékaikat szeptember végéig megkapják, ezentúl pedig minden hónapban pontosan kifizetik a járulékaikat. A pénzügyminisztériumnak — fejezte be nyilatkozatát a miniszter — megvan a megfelelő alapja, amelyből a jövő év áprilisáig a nyugdíjakat rendszeresen fizeteti.

**SZIGORUAN ELLENŐRZIK AZ EGYE-
TEMI TANÁROKAT IS.** Az egyetemek rektorai és dékánjai tegnap a fővárosban újabb rtekezetet tartottak, amelyen kötelezően kimondták, hogy az egyetemi tanároknak abban a városban kell lakniuk, ahol az egyetem van és így a rektor, valamint a dékán az működésüket is ellenőrizheti. A dékánok kötelessége lesz felügyeletet gyakorolni abban az irányban, hogy az egyetemi tanárok megállapított program szerint tartják-e előadásait. Azokat az egyetemi tanárokat, akik harminc napon keresztül hiányoznak, vagy tizenöt előadáson nem jelennek meg, emondottnak tekintik állásukról.

Házasság. Berzák Béla villany-szerelő és Farkas Rózi ma házasságot kötnek.

Diplomáciai vadászat. Pápen bécsi német nagykövet — mint Prágából jelentik — tegnap a felvidéki Körösmezőre érkezett, ahol három napos vadászatot vesz részt. A vadászatot Pápen több csehszlovák államférfiival és politikus-sal találkozik.

A világhírű gyermekprimadonna Európába jön. Shirley Temple, a világhírű gyermekfilmszínésznő, tegnap Newyorkban hajóra szállott, hogy Európába utazzon. Shirley Temple Londonba, Párisba, Bécsbe és Budapestre látogat el. A gyermekfilm-művésznő a különböző városokban fellép a nagyobb mozikkban.

Egykori magyar főjegyző öngyilkossága. Clujon lakásának az egyik ablak kereszt-fájára felakasztotta magát Pethő János, a város utolsó magyar főjegyzője. Az öngyilkosságot reggel vették észre, de akkor már Pethő János órák óta halott volt. Az impé-
reumváitós után nemsokára nyugalomba vonult, majd ingatlanforgalmi irodát nyitott. Az iroda igen jól jövedelmezett és Pethő Jánosnak nem voltak anyagi gondjai. Bucsulevelében tették okául betegségét említ. Mindössze ötvennyolc esztendő volt.

Jótekonny adomány. Dióssy Vazul lugoji lakos és felesége, született hegyi Melegh Julia, a Magyar Párt lugoji tagozatának és a Magyar Dal- és Zenegyuleknek öt-száz-ötven, a Szociális Misszió lugoji szervezetének pedig háromszáz lelt adományoztak jótekonny célra.

Elütötte a villamos. A hármas vonalon közlekedő egyik villamoskocsi tegnap délelőtt a II. kerületi Badea Cartan téren elütötte Gassenfeit József harmincegy éves, Kardos-telepen lakó munkást, aki a homlokán és a térdén zuzott sebeket szenvedett. A mentők a kórházba szállították.

AMERIKÁNAK NEM KELL MÁS ALLAMOK SZÖVETSÉGE. Hull amerikai külügyi államtitkár beszédet mondott az Egyesült Államok külpolitikaijáról. Többek között azt mondotta, hogy az Uniónak nincs szüksége más államok szövetségére, fegyverkezését azonban növelni kénytelen, mert a nemzetközi szerződések elvesztették értéküket. Amerika bármikor hajlandó támogatni olyan főrekeveket, amelyek a fegyverkezés korlátozására irányulnak.

Antonescu külügyminiszter nyilatkozik Romániának Oroszországhoz való viszonyáról

A Rein-Westfalische Zeitung tudósítója beszélgetést folytatott Antonescu román külügyminiszterrel, aki többek között ezeket mondotta:

— Ha a német ipar Romániában nem talál olyan kedvező piacra, mint Jugoszláviában, az nem Románián múlik. Ennek oka leginkább a nehéz devizaviszonyokban keresendő. Éppen ezért nem szállíthatunk nagyobb mennyiségben petroléumot sem Németországba.

A külügyminiszter azután Romániának Németországhoz és Szovjetországhoz való viszonyáról nyilatkozott a következőképpen:

— A román-német viszonyra vonatko-

— Nem jó oktanul dicekedni... Budapestben a magyar belügyminiszter az utóbbi napokban alaposan megrendszabályozta azokat a klubokat és kávéházakat, amelyekben nagyban folyt a szerencsejáték. Bucsiniszky Lajos, ismert budapesti kávéház tulajdonos, ezzel kapcsolatban azt a kérdést nyilatkozta, hogy a legutóbbi másfél esztendő alatt Budapest kávéházaiban és klubjaiban az ő pénzével adtak bankot. A rendőrség most szigorú felügyelet alá helyezte Bucsiniszky Lajost ezen nyilatkozata miatt. Este tíz óra után nem szabad a lakását elhagynia és nem jelenhetik meg semmiféle kávéházban, sem pedig klubban. Minden lépését rendőrök őrzik. Közölték vele, hogy amennyiben az ellene tett intézkedést kiakarná játszani, úgy letartóztatják.

Szánthó György szindarabjának bemutatása. Budapestben a Nemzeti Színházban tegnap volt bemutatva Szánthó György aradi író Sátoros király című darabjának, amelyet a sajtó emberei már az előző napon ismertek meg. A lapok kivétel nélkül nagy dicsőréttel írják a darabról. Megállapítják, hogy Szánthó György erős drámai tehetség, akinek sok mondanivalója van. A darab főhőse Kun László magyar király, akiben Timár színes az egész magyar nemzetet személyesíti meg. A kritika a darabnak nagy jövőt jósol.

Ujfajta gázálarcot találtak fel. Egy angol szaklap beszámol arról, hogy a londoni hadügyminisztérium vegyészeti újfajta álarcot találtak fel. Ez a gázálarc köszönhetően készülő és a levegőt úgy szűri, hogy abból minden mérges alkatrészt kiválaszt.

Feltalálták a szilárd benzint. Berlini jelentés szerint német mérnököknek sikerült feltalálni a szilárd benzint, amelyet könnyű szerrrel állítanak elő folyékony benzinnél. A szilárd benzint kocsonyaszerű és az előnye van, hogy nem folyik ki a tartályból, ha az esetleg megrongálódik. Használat előtt ezt a benzint minden nehézség nélkül újból folyékonyvá lehet tenni.

Három harang felszentelése. Harangszentelés lesz holnap a Mehalában. Az új román templom három nagy harangját szenteli fel Tiucera Patriche dr. főesperes nagy papi segítségével. Az egyházi szertartás alatt Boesia n lelkész vezetésével a Doina énekkar és a mehalai énekkar működik közre. A harangszentelési ünnepséget est tanc fejezi be.

**Kiszurta mindkét szemét, hogy elke-
rülje a bitófát.** Bécsben nemrég gyilkosság gyanúja miatt letartóztatták és a krei fogházba szállították Berger György artistát. Berger azt hallotta, hogy vak emberek nem hajtják végre a halálos ítéletet és mert ilyen ítéletől félt, borzalmas tette határozta el magát. Valahonnan kötőtű szerzett és azzal kiszurta mindkét szemét. Amikor tettét észrevették, kórházba szállították, de szemévilágát már nem tudták megmenteni.

zól az azt mondhatom, hogy az rendkívül jó, Románia és Szovjetországhoz viszonyáról csak azt mondhatom, hogy Románia a fennálló megnektámadási és barátságai szerződésen túl szorosabb kapcsolatok teremtésére nem gondol. Románia és Szovjetországhoz között jóformán alig van kereskedelmi kapcsolat.

Végül kijelentette, hogy a román kormány egyetlen egyszer nem sürgette Jugoszláviát, hogy Szovjetországgal a diplomáciai kapcsolatokat felvegye. Ezt a kérdést a román kormány teljesen Jugoszlávia belügyének tekinti.

**Florescu Virgilt a törvényszék szabad-
lábra helyezte.** Megirtuk, hogy Florescu Virgilt, az Ancheta című lap kiadóját, a vizsgálóbíró zsarolás vádjá miatt letartóztatták. Az ügygel tegnap foglalkozott a helybeli törvényszék vádpancá, amely hosszas tárgyalás után elrendelte Florescu szabadlábra helyezését. Florescu egyelőre nem kerül szabadlábra, mert a döntés ellen az ügyészség három napon belül felebezést jelenthet be és így valószínű, hogy az ügy a jövő héten az ítéltábla vádpancá elé kerül.

Nyomdatulajdonos letartóztatása. Tegnap a rendőrségre idézték Anwen-der Henrik nyomdatulajdonost, akinek cégtábláján a rendőrség a német nemzeti színeket fedezte fel. Amikor a meg nem engedett propaganda miatt kérdőre vonták, szövegtábla keveredett és incidense támadt Ramneantiu Marius komiszárussal, az állambiztonsági hivatal vezetőjével. Anwen-der őrizetbe vették és hatóságai személyi inzulálása miatt hadbíró-ság elé kerül.

Halálra gázolta a megrakott szekér. Andrei Constantin harminchat éves Sanpetru Mare községbeli gazda kukoricával megrakott szekeren a falu főutcáján haza felé igyekezett. Utközben a lovak megriadtak az 1502 Tms. jelzésű gépkocsitól és elragadták a szekert. Andrei Constantin a vad vágatás során a lovak közé zuhant és a súlyos szekér keresztülhaladt rajta. A szerencsétlen ember olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra szenvedés után meghalt.

Pofon a perronjegy miatt. Az aradi állomáson 1934 szeptember 10-én az egyik váróterem portása felszólított egy asszonyt, akinek nem volt perronjegye, hogy váltsa meg, mert különben büntetésnek teszi ki magát. A vitába beleavatkozott Vladislav Pavel volt rendőrkomiszárus is, aki végül is pofon ütötte a vasutat. Emiatt hatóság elleni erőszak címén eljárás indult meg ellene és az aradi törvényszék tizenöt napi elzárásra és kétezer lei büntetésre ítélte. Felebezést folytat tegnap foglalkozott az ügygel a helybeli ítéltábla, amely megerősítette a volt rendőr-fősz bíntetését.

Rágalmazás miatt fogházra ítélték. Funariu Emil helybeli magántisztviselő az elmúlt évben azzal vádolta meg Negeuciu Mihai mérnököt, hogy eltette láb alól a családfeleányát, aki sorsjegyével millió nyerevényhez jutott. A vizsgálat hamarosan tisztázta a mérnököt, aki erre hamis vádaskodásért feljelentést tett a magántisztviselő ellen. A törvényszék Funariu Emilt nyolc hónapi fogházbüntetéssel sújtotta és az ítéletet tegnap a helybeli ítéltábla is jóváhagyta.

STALIN HALÁLHIRE. Berlinből jelentik, hogy több külföldi sajtóiroda moszkvai értesülése szerint Stalin, aki tudvalegőleg hetek óta súlyosan beteg, a hét elején hirtelen meghalt. A halál híre azonban Moszkvában titkolják, mert forradalom kitörésétől tartanak.

Eredeti közlemény

Gyomor és belbántalmakban szenvedőknek ajánlatos olvasmány

Békeffy Károly ur Timisoara I. következő levelet írja nekünk: „... Kérem sziveskedjék címre még két leveg „GASTRO-D”-t utánvét mellett küldeni. Az első leveget feleségem vette használatba és igen jól érzi magát. Évek óta belbántalmi voltak és amióta „GASTRO-D”-t szed, semmi fájdalmat nem érez. És ez év januárjában egy gyomoroperáción mentem keresztül és szeretnék egy „GASTRO-D”-t kurát csinálni, mert néha még érzek bántalmakat a gyomorban...”

A naponta beérkező köszönő levelek tömege igazolja, hogy rövid „GASTRO-D”-t kurával a legmakacsabb gyomor-, bél-, epe-, vese- és májmegetegedésekkel, valamint görcsök és ideges álmatlanság eseteiben kitűnő eredményeket értek el.

„GASTRO-D” kapható az ország minden gyógyszerárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

ATADTAK AZ ÉRDEKELT ALLAMOKNAK A TITKOS LOCARNÓI JEGYZÉKET.

Eden angol külügyminiszter tegnap készítette el azt a jegyzéket, amelyet Anglia a locarnói értekezlet ügyében Franciaország, Németország, Olaszország és Belgium kormányaihoz intéz. A jegyzék titkos jellegű és az egyes kormányoktól a legszigorúbb titoktartást követeli meg. Ugy hiszik, hogy a londoni kormány ismét a nyugati hatalmak régi regionális szerződése mellett foglal állást. Az angol kormány tegnap dében minisztertanácsot tartott, amelyen a jegyzék szövegét változatlanul elfogadták. Az érdekelte kormányok követeit délután öt órára kérték a külügyminiszterumba, amikor átadták nekik a jegyzéket.

Az angol király meghívott egy magyar cigányprimást. Annak idején megirtuk, hogy Edward angol király az egyik bécsi bárban másfél óra keresztül hallgatta Kóczé Antal magyar cigányprimás bandájának muzsikáját. Tegnap Kóczé Antal a londoni királyi udvartól meghívót kapott, hogy a Buckingham palotában rendezendő hangversenyen lépjen fel zenekarával.

Steleus gyilkosainak fogságát meghosszabbították. Stelescu Mihai, volt vasgárdista vezér gyilkosainak vizsgálati fogsága tegnap lejárt és ezért újból az ilfovi törvényszék vádpancá elé kerülték. A törvényszék a vizsgálati fogságot további harminc napra meghosszabbította.

DÉLAMERIKÁBAN ISMÉT HÁBORU FENYGET. Washingtonból jelentik, hogy a Bolivia és Paraguay között a békétárgyalások holtpontra jutottak és az a veszély fenyeget, hogy megszakításukkal újból kitör a háború a két állam között.

*** Amit a fiatalasszonynak tudnia kell.** Dr. Tóth Tihámér Pázmány-Egyetemi tanár előszavával, dr. Csaba Margit tollából, Márton Lajos festőművész illusztrációjával a Szent István-Társulat kiadásában jelent meg, dr. Csaba Margit legújabb könyve, amely folytatása az előnyösen ismert és népszerű sorozatnak. (Amit a serdülő leánynak tudnia kell, Amit a nagyleánynak tudnia kell stb) Dr. Tóth Tihámér előszava külön értéke a könyvnek, amely a Szent István-Társulat szép kiállításában füzve 112.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepa-
genál, Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak teljes jegyzékét.

Hirdessen

a
Deli Hírlapban

—Élőknek nem jár szobor. Popescu, liberális képviselő parlamenti kezdeményezésre törvényjavaslatot nyújtott be. Eszerint tiltsák meg, hogy a még élő személyeknek szobrot emeljenek, vagy életben levő személyekről intézményeket nevezzenek el. Kivételt képezne a királyi család tagjai. Amennyiben a törvényjavaslatot megszavazzák, úgy ez sok politikai titkos vágyainak megfűszerezését jelenti.

— A református egyház angol vendégei. Paul dr. és Webster dr. a református presbiteri világszövetség két alelnöke, továbbá Hamilton, a világszövetség főtitkára és Coulter, a cluj-i skót misszió vezetője Timisoarán jártak, hogy az itteni református egyházzal összeköttetést keressenek. Az angol vendégek a múlt héten Aiudon jártak, onnan pedig több más erdélyi város reformátusaihoz látogattak el. A helybeli református templomban a hívek nagyszámú fogadták őket. Az istentiszteletet Ajtay Gábor református lelkész nyitotta meg, utána Debreczeni István vezető lelkész üdvözölte az angol vendégeket. Paul dr., aki a belfesti teológia tanára, nagy előadást tartott Kálvinról, majd sorra beszéltek Webster dr., Coulter és Hamilton is. Az angol beszédek Imre Lajos dr. cluj-i teológiai tanár tolmácsolta, aki a külföldi vendégek romániai vezetője. Timisoaráról Aradra utaztak és az ottani református templomban is tartottak előadást. Ezzel véget ért romániai látogatásuk. Aradról Magyarországra mentek.

— Rossz volt az „Iránytű”, felrobbant a „Bomba”. Néhány nap előtt a fővárosi rendőrség ártalmatlanná tett egy betörőbandát, amely az ékszerüzletek kirakatait fosztogatta. A banda tíz betörést követett el és a zsákmány értéke több százezer lei volt. Éjszaka vasgolyóval betörték a kiszemelt üzlet kirakatainak üvegeit és a kettő elemet elemezték. A bandának Popescu Ion és Popescu Costel fiatal emberek is tagjai voltak. Popescu Costel a Brailában megjelenő Busola című lap kiadója, míg őcece Bucurestiben a Bomba című hetilapot adta ki. A lopott ékszerek nagyrészt Popescu Costel értékesítette Brailán. Ugyalászik a „Busola”, az Iránytű nem volt jól beállítva, mert a két fivér letért az egyenes útról, de közben felrobbant a „Bomba” és most mindketten a hüvösben elmélkedhetnek.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított áruk. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Addig evett, amíg megpuháadt. Prundeanu Spiridon, a Suceava közelében levő Patesti de Sus községbeli gazda, egyik napon megkérte feleségét, hogy ebédre főzzön kukoricalisztból töröcsuszát. Az asszony valóban megfőzte férje kedvenc ételét, amelyből Prundeanu bő étvágygal falatozott. A kiadás ebéd után ledől a széna közé, hogy szunditson egyet. Az alvásból azonban nem lett semmi, mert hirtelen borzalmas fájdalmak lepték meg és néhány órai kínlás után meghalt. Holttestét felboncolták, hogy megállapítsák a váratlan halál okát és ekkor kiderült, hogy körülbelül három kiló töröcsuszával töltte meg a gyomrát, amely nem bírta el ezt az óriási adagot és valóságosan megrepedt.

— A viharban elpusztult egy francia hajó negyven utasával együtt. Izland közelében elsüllyedt a Pourqui pas nevű francia kutatóhajó, amely az északi sark felé volt indulóban. A hajó már közel járt Rejkjavikhoz, Izland fővárosához, amikor hirtelen viharba került, amelyből számára nem volt mentés. A hajón negyvenen voltak, akik közül mindössze a szolgálatot teljesítő első altiszt menekült meg. A hajó elpusztult utasai között volt Charcot egyetemi tanár, a világhírű francia tudós is. Charcotnak ez lett volna utolsó kutatási útja és visszatérésének idejére máris nagy ünnepeket készítettek elő. Az ünnepekből most már gyászszertartás lesz. Eddig huszonegy holttestet halásztak ki a habokból.

Közgazdaság

Minden külföldi speciális munkaerő mellé megfelelő képesítésű román személyt kell állítani

A munkaügyi miniszter 61.133 számú rendeletével elrendelte, — hogy mindazok a vállalatok, gyárak, vagy üzemek, amelyeknél engedélyezett külföldi állampolgár van alkalmazásban, köteles felvenni a külföldi speciálista mellé, román személyt, akinek meg van a szükséges képzettsége és azt bizonyos idő alatt tartozik teljesen kiképezetni. Erre vonatkozólag a vállalat köteles megállapodást kötni az e célra alkalmazott román személlyel, amely megállapodásban feltüntetendő a román személy neve és személyi adatai, a specializálási idő ke-

zede és a speciálitás, amelyben foglalkoztatva van. Ugyancsak feltüntetendő a megállapodásban az az időtartam is, amely előreláthatólag szükségesnek mutatkozik a román személy előkészítésére. Október elseje után megkezdik az ellenőrzéseket és mindazokon a helyeken, ahol megállapítást fog nyerni, hogy a rendeletet nem hajtották végre, azt hivatalos uton a munkaügyi miniszter tudomására hozzák azzal, hogy az idegen állampolgár működési engedélyét vonják vissza.

Mérsékeltlen felemelik a husárákat. A timisoarai mészárosok már régóta szorgalmazzák a husárok felemelését. A városi ármegállapító bizottság többször tartott ülést ebben az ügyben, döntést azonban nem hozott, mert előbb pontos adatokat kívánt beszerezni a piaci ákról. Az ármegállapító bizottság tegnap Catalina Tódor alpolgármester elnökele alatt újból foglalkozott a kérdéssel és a beszerzett adatok alapján megállapította, hogy az élő sertés ára esett és az kilónként 17 és 24 lei között változik. Az árak tehát kilónként egy-két leiel olcsóbbak mint voltak. Tiera Emil dr. megyei főjegyző indítványára a bizottság kimondotta, hogy újabb számításokat végez és csak azután dönt. Azt hiszik, hogy a bizottság olyan javaslatot terjeszt majd a város vezetősége elé, amely a husáráknak mérsékelt emelését fogja javasolni. Az ideiglenes bizottság a jövő héten dönt.

Sulyosan megbírságot pékek. A Bucurestiben székelő központi gabonaértékesítő bizottság legutóbb számos péket büntetett meg a gabonaértékesítési rendelet megszegése miatt. A megbüntetett pékek névsorában számos bánági is szerepel és pedig a legtöbb Lugojról. A büntetések a következők: Ivascu Petre, Ficsera József, Verei Károly, Nedeikovics Miklós, Amman Mária, Orbán Gyula, valamennyi Lugojról egyenként 5000 lei, Posipal Péter Lugo 100.000 lei, Teschler János Lugo 10.000 lei, Dragomir Jon Freidorf 612 lei, Winkler Antal Arad 2012 lei, Heda János Arad 2000 lei, Klein Antal Balint 10.000 lei, Missics Illésné Arad 2000 lei, Stroescu Pavel Jablonita 1000 lei, Talpas Jon Mehádia 1000 lei, Katona Árpád Ferdinand 10.000 lei, Dragulescu Janita Plugova 1000 lei.

A borbélysegédek kollektív szerződés akarnak. A borbély és fodrásziparban mozgalom indult meg, amelynek célja kollektív szerződés megkötése és a munkabérek emelése. A segédek emlékiratot intéztek a mesterekhez, akiket arra kérnek, hogy ezentul csak szervezett mun-

kást alkalmazzanak. Ragaszkodnak ahhoz is, hogy kollektív szerződést kössenek, amilyen ebben a szakmában még nincsen. A segédek bérkövetelése a következők: ujonnan felszabadult segéd egy évig heti 300 lei, segéd egy és három év között heti 400 lei, segéd három és öt év között heti 600 lei, segéd öt évi működés után heti 700 lei. A borbélyok és fodrászok ipartársulata a jövő héten tart választmányi ülést, amelyen a segédek követeléseivel foglalkozik.

Megindult az érdeklődés a bánági buza iránt. A bánági gabonapiac forgalma megelégnél, mert a vasut vezérigazgatósága visszavonta azt a rendelkezését, amelynek alapján nem bocsátottak vasuti kocsikat az exportőrök rendelkezésére. Ezzel a vagonhiány megszűnt és az érdeklődés ismét megindult a bánági buza iránt. A kereslet élénkítése a búzával áremelkedést idézett elő. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 405, új buza 79—80 kilós 410, tengeri 300, zab 260, takarmányárpa 270, tavaszi árpa 290, korpa 240, muharmag 320, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 760, nagymalmi liszt 780 lei száz kilónként. A lucerna 25 és a lóheremag 28 lei kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.

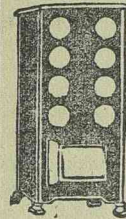
Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 11.15—11.25, svájci frank 55—56, belgas 28—30, dollár 165—167, angol font 845—855, osztrák schilling 32.50—33.50, dinár 3.60—3.70, olasz lira 12.25—12.50, hollandi forint 112—115, német márka 45—48, cseh korona 6.15—6.25, zloty 27—29, magyar pengő 32.75—33.25.

ROYAL szálloda, étterem és kávéház

Timisoara IV., Strada Bratianu 27

Napi teljes panzió (lakás, reggeli, ebéd és vacsora) 110 lei

Mérsékelt árak. ♦ Elsőrangú zene. ♦ Esténként parkett-tánc.



Sok tizezer megelégedett vevő bizonyítja hogy a

ZEPHIR

kályha az összes kályhák között a legjobb

10 kilogramm fával lűt egy

normál szobát 24 órán át

Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea

Képviselet:

Jäger József és Péter, vaskereskedés, Bulev. Carol I. 36. Forgács Mátys, vaskereskedés, Str. I. Vácárescu 36

HÁROMSZOROS FIZETÉS A KI NEM ADOTT SZABADSÁGÉRT. Érdekes és úgy az alkalmazottakat, mint a munkaadókat közelről érdekli ügyet tárgyalt az oradeai törvényszék. A kereset Fekete János magántisztviselő indította Kupfer fakeskedő ellen ki nem adott szabadságidőre járó illetményeinek ki nem fizetése miatt. Fekete János kérte a bíróságot, hogy arra az időre, míg ő szabadság helyett is a fakeskedőnél dolgozott, itéljék meg fizetésének kétszeresét. Erre a közelmúltban már volt példa, mert a bíróság több vállalatot kötelezett arra, hogy az alkalmazottaknak ki nem adott szabadságidőre kétszeres fizetést folyósítson. Csupán ott voltak eltérések a bírósági döntések között, hogy a kétszeres fizetést hogyan kell értelmezni: vajjon a már megkapott fizetésen kívül kétszer, vagy csak egyszer köteles megfizetni a munkaadó az illetményt? A mostani tárgyaláson ebben az irányban is elvi jelentőségű döntést hozott az oradeai törvényszék. Kötelezték ugyanis Kupfer fakeskedőt, hogy Fekete Jánosnak a ki nem adott szabadságidőre kétszeres fizetést folyósítson, ebbe azonban nem számítható be a már kifizetett javadalom.

— A gyomorfájás, gyomornyomás, bélsárgaság, alhasi vérbőség, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelvelődék, kábultság, fülzúgás, halvány arcszín, migrén, kedvetlenség, a természetes „Ferenc Jzsef” keserűvíz használata által igen sok esetben hamarosan elmúlik. Orvosok ajánlják.

— Elevenen elégett. Barladban az ötven éves Sipciuc Tansia asszony a petroleumlámpáját akarta meggyújtani. A lámpa kiesett a kezéből s a szerteömlő petroleum a gyufától lángolobban. Az asszony ruhája is tüzet fogott, amitől annyira megrémült, hogy eszméletét veszítette. Ekkor belezuhant a lángokba és mire rátaláltak, már halott volt.

* Villamosági Zsebkönyv 1936. Megjelent a „Villamosági Zsebkönyv 1936” a magyar műszaki irodalomban eddig még nem közölt legújabb adatok és leírások tömegével. Minden mérnök, gépészmérnök, elektromérnök, tanár, műegyetemi hallgató, villanyszerelő, műszerész, akkumulátoros, gépész, műszaki tisztviselő, áramtelepi alkalmazott, motorkezelő, villanyszerelő, műszerész és gépész-tanonc napi munkájában nélkülözhetetlen. Tartalomjegyzéke hü keresztmetszetét adja a biztos szaktudással, mindenre kiterjedő alaposággal és óriási anyagi áldozattal létrejött szakmunkának. A 145 ábrát és 27 táblázatot tartalmazó, minden szakkérdést tökéletesen és alaposan tárgyaló hivatkozásiabban az egész magyar és külföldi irodalmat felölelő kiadvány két kötetben, tokkal, mindössze 235 lei. A közel 500 lapos és kétkötetes mű valóban hivatva van az ilyenféle külföldi kézikönyvet teljesen pótolni. A kitűnő szak-könyv 235 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Prespektus ingyen.

Sport

A magyar válogatott csapattal métköző román válogatott együttesben csak három kisebbségi játékos kaphat helyet

Megirtuk, hogy október 4-én a fővárosban román—magyar válogatott labdarugó mérkőzés lesz. A két ország válogatottjainak találkozója elé különösen nagy érdeklődéssel tekint a közönség és a szövetség máris megkezdte az előkészületeket a találkozó lebonyolítása érdekében. Az ONEF stadiont pótttribünökkel látják el, hogy az előrelátható hatalmas nézősereget elhelyezhessék. De nemcsak a rendezés, hanem a válogatás munkája is megindult. Ezzel kapcsolatban megkezdődött az a mozgalom is, hogy keresztülkényszerítsék a 8:3 válogatási arányt, ami azt jelenti, hogy a válogatott csapatban csak három kisebbségi játékos kaphat helyet. Ez a három játékos J u h á s z, B o d o l a és D o b a y lenne. A csapatban állítólag helyet kapna B i n d e a is, aki ugyan le van tiltva,

de a szabályok szerint a szövetség ilyen esetben amnesztiát adhat. A nacionalista irányú lapok azt írják, hogy feltétlenül román játékosokból kell összeállítani a csapatot, még ha az nem is képviseli teljes mértékben az ország sportjának erejét. Az sem baj, ha a csapat kikap, csupán az a fontos, ha a csapat mégis győz, büszkén mondhatják, hogy a román válogatott győzte le a magyarokat. Mindenesetre ez is álláspont, ha mindjárt nem is sportszerű. Mert a kisebbségi játékosok az elmúlt időkben mindig fényesen megállták helyüket és méltatlanul érné őket a csapatból való mellőzés. De ha minden áron politikát akarnak belevinni a sportba, nem lenne jobb azt a három kisebbségi játékost is kihagyni a csapatból.

A kerékpárverseny sérültjei

A Románia körüli kerékpárversenyen az idén hatvanöt baleset történt. De egyik sem volt komolyabb természetű. A versenyzők közül csupán N i k u l i c s j u g o s z l á v és D o b r i n, D i n u valamint S t e f a n román versenyzők nem részesültek semmiféle orvosi segítségben. Az aránylag kedvező statisztika a versenyzők ellentállását dicséri.

Ma este:

sportthrlapírók szüreti mulatsága

A helybeli sportthrlapírók ma, szombaton este nagyszabású szüreti mulatságot rendeznek a harmadik kerületi Kiefer-féle, volt Novotny, helyiségben. A sportthrlapírók ezuttal is, akár téli nagybáljukon, mindenképpen kellemes

és pompás hangulatu mulatságot nyújtanak városunk sportközönségének, amelynek tömegei bizonyára ott lesznek ezen a kedélyes táncmulatságon.

Csik Ferenc

Rómában versenyez

Csik Ferenc, a világhírű magyar uszó vasárnap Rómában versenyez. Valószínű, hogy Csik Ferenc még Afrikában is starthoz áll, mert az olaszok Csik részére északafrikai turát akarnak rendezni.

Megjavított világrekord

Höckert az 5000 méteres finn sífutó olimpiai bajnok a 3000 méteres sífutás világrekordját 8 p. 14.8 másodpercre javította.

Az átkeresztelést nem vették tudomásul

A labdarugó szövetség nem vette tudomásul a Chinezul névváltoztatását Chinezul-Ilsa-ra, mert az Ilsa sportegylet tovább folytatja működését.

A berlini olimpiász sajtója

A német olimpiai bizottság elhatározta, hogy összegyűjti az egész világ véleményét a berlini olimpiászról. Erre a célra külön könyvtárat rendeznek be,

amelyben az olimpiászra vonatkozó legkisebb hír is megtalálható.

Elutasított óvás

A clujj Universitatea tudvalevőleg megővta a CAO ellen elvesztett mérkőzést Kovács jogosulatlan szereplése címén. A nemzeti bajnokság bizottsága azonban elutasította az óvást, mert Kovács igazolása szabályszerű volt.

Színház

Megosztották a magyar szezont Szabadkay és Kozma-Inke között

Megtörtént a döntés az idei timisoarai szini idény felosztása kérdésében. Coman Augustin, a városi ideiglenes bizottság elnöke, a törvény által reáruházott jog alapján maga hozta meg döntését és azt tegnap délelőtt tudomására is hozta az érdekelteknek. A döntés szerint az idei színházi szezont a német társulat kezdi meg, amely november elsejétől november harmincadikáig tarthat előadásokat a színházban. A németek pótszezontja a jövő évben március 28-tól április 28-ig tart.

A magyar szini idény tekintetében a polgármester úgy döntött, hogy azt két társulat között osztja meg. Szabadkay József satumarei szinigazgató december elsejétől december 31-ig játszhatik, a Kozma-Inke társulat pedig, amely megkapta az aradi magyar színházat is, a jövő évben január elsejétől február huszonnyolcadikáig és április huszadikától május ötödikéig rendezhet szini előadásokat. Azokon a napokon, amikor román társulatok kívánnak Timisoarán játszani, a szinigazgatók kötelesek a színházat minden ellenszolgáltatás nélkül át-

engedni. Szabadkay tudomásul vette a döntést és kijelentette, hogy pontosan december elsején társulatával bevonul a timisoarai színházba. Szezontját e hó huszonhatodikán kezdi meg Sibiuban, ahol egy hónapig játszik, októberben és novemberben Satumaren tart előadásokat, utána pedig Timisoarán kezdi meg egy hónapos játékát. Az igazgató kijelentette, hogy társulata szervezése csaknem teljes egészében befejeződött már. Hetven tagból áll a társulata és saját zenekara is van. Természetes, — mondotta — hogy a lehetőséghez képest timisoarai zenészekkel fogja megerősíteni zenekarát és módot igyekszik találni arra is, hogy a szerződésnélküli színészeket is felléptesse és így megélhetésüket biztosítsa. Műsorát a legújabb darabokból állítja össze, amelyek mellett természetesen a régi klasszikus műveket sem hanyagolja el. Különös súlyt helyez a darabok betanítására, a rendezésre és a kiállításra, hogy a timisoarai közönségnek valóban fővárosi nivóju játékot ki-nyújtsanak.

Hollywood minden utcában...

— REGÉNY —

Irtja: Robert Peiper Ford totta S. Kovács Ferenc

I.

Az élet vonata gyorsan robotott vele a világot keresztül. Mellette vak utitársa nyugtózott el: a magány.

A D-vonattal befutott a Gare Central csarnokába. A pályaudvar előtt Johannes taxit hívott és midőn be akart szállni, a másik oldalról egy hölgy rántotta fel a taxi ajtaját, belépett, helyet foglalt. Johannes megdöbbenve bámult a nőre. Parfüm illat csiklandozta az orrát és az autó elindult, benne a nő. Meztelenül!

— Nincs már szégyen ezen a világon, — gondolta és tudta, hogy fantáziája tul van fűtve. Mert minden vágya, minden kívánsága Marietta után sikoltzott. Mikor néhány nap előtt a Ryswik Caféban a vörösszőke sanszonettet megismerte, iszonyat fogta el.

Féltette a nőt. És lerajzolta. Rárajzolta a kávéház márványlapjára Marietta alabástromként csillogó testét.

És aztán minden este a lehangolt zongora elé ült és játszott. Chopin...

A terem elcsendesedett. Chopin szelleme töltötte be a helyiséget, ahol a Gassenhauserék és a lecséplés zessznóták szokták uralni a hangulatot.

— Táncolni akarunk, — kiáltották feléje és Johannes Schubert nótákba kezdett.

Mohón tapadó férfikezek verték a ritmust. És a táncoló nők párjukhoz simulva járták a táncokat.

Johannes aztán egy ittas, lármás társaság kíséretében, amely a belga rendőrséget óvatosan kikerülte, a szállodájába ment.

Nem törődött semmivel.

Marietta aznap nem jött. Senki sem tudta, hol lakik. Eltűnt, mondta a koreszmáros.

A katedrális toronyórája négyet ütött. Reggel volt, midőn a Rue de Fortifications 37-es szobájába belépett.

Ugy szivta magába cigarettájának füstjét, mint egy szép asszony illatát. Forró homlokát a szoba hideg ablakához szorította. Ugy hűtötte.

Kint esni kezdett.

Kinyitotta az ablakot, a diványra heveredett és újságot kezdett olvasni. Egyetlen szóra lett figyelmes, ez vonzotta:

Hollywood.

És élete úgy pergett le most előtte, mint egy film.

Bécs mellett egy kis városkában, Klosterneuburgban, született. Ott nőtt fel. Mint egy cigánygyerek. Apja rosszul fizetett vasutas volt, akit egy katasztrófa vitt a másvilágra. Az anyja rövid időre rá más férfi karjaiban szeretkezett.

Midőn tizenöt éves volt, utnak indult. Elindult a Duna mentén, amely csak a nótákban kék...

Zongorázni tanult. Tizenhét évvel a művészetnek adta a fejét. És az éhség hűtársa volt a nélkülözés óráiban...

A Hernalsergütel egy kávéházában

fedezték fel. Szerződést kapott egy belvárosi bárban. Rongyos nadrággal foglalta el állását.

Néhány hónap múlva az éhséget már nem ismerte...

Keresett egy embert, egy barátot, egy barátnőt...

És megtalálta szerelmében, a zenében. Abban az időben készült el első operája, a „Meráni kertész”.

Egy napon aztán egy távirat Zürichbe szolgáltatta dalműve premierjére. Mikor boldogságtól sugárzó arccal a rivaldán állott és a tomboló közönségnek tapsaira hajlongott, látta meg egy páholyban Lizát...

Lizát, aki egy kulccsal fűtyült, aki három nap múlva a szeretője volt és az maradt mindaddig, amíg már nem tudott egy akkordot sem leírni.

Mintha az ördög hajtáná, ismét utra kelt. Csavargó lett, globetrotter.

Jeruzsálemben új ötletei támadtak. Új emberek, új eszmék táncoltak körülötte s ő a tánc középpontjának érezte magát.

De a tenger visszacsalta Jaffába. És az öreg arab város utcáin utólérte a legnagyobb ellenség: a honvágy. A honvágy!

Nem tudta, hova vágyik, nem tudta, ki után vágyik...

Páris... Igen, Páris követeli őt...

És ő ment. Ment Párisba.

Parkok padja, szénapadlás, éjjeli menedékhely volt a lakhelye.

Berlinben filmstatiszta, Hamburgban pincér volt. Már nem is törődött a világgal, ezzel a világgal, ahol az ember áru és az éhség kacér asszonya a pusztulásnak.

II.

A new-yorki Tizenhetek klubja rendkívüli ülést tartott.

Frank Cooper, a klub elnöke, szabályszerűen összehívta a klub tagjait. A gyűlésre az adott okot, hogy a klub megbízást kapott egy bűnös követésére.

A tizenhetedik tag, Eddie Milton, a gazdag amerikai gyémántkereskedő fia, azonban hiányzott.

Az elnök sajnálkozva regisztrálta ezt a tényt és kijelentette, hogy ezuttal egész különös esetről van szó. A bűnös ugyanis hölgy. És a klub valamelyik tagjának kell ezt a hölgyet előállítani. Sőt talán egy a tagok közül el is fogja venni feleségül.

Ellen Green képe most körbe járt.

— Ez a szépség bűnös? Talán mégis helyre lehet hozni a tettét valamivel, — mondták és lesték, kit fognak a gyönyörű hölgy követésével megbízní. És vajjon, mi lehet a büne?

Az elnök elővette a hollywoodi rendőrprefektus levelét és fennhangon olvasott:

— Ellen Green filmstatiszta — családi nevével Grün Ella, huszonhárom éves, született Prágában. Bünei: divatüzlettulajdonosoktól és ékszerészeketől árt csalt ki, értük nem fizetett, birtokot vett, házat építtetett, egy new-yorki milliárdos fiával eljegyeztette magát, amely eljegyzés százezer dollárba került, Kalifornia városában az afgán király hugának vagy Polá Negri testvérének adta ki magát. Ezenkívül még számtalan apró szélmosságot követett el. A károsultak csaló hölgy megtalálójának 25.000 dollár jutalmat fizetne.

(Folyt. köv.)

Rádió

A rádió se fenéig teffel

A rádióelőfizetők részéről számos panasz hangzik el azokról a nehézségekről, amelyek a rádióelőfizetési összegek lerovása körül tapasztalhatók. A rádióhallgató hiába keresi fel a főpostán a rádióosztály pénztárlapját, hogy ott — mint ez eddig történt — az előfizetést lerójják. Azt felelik neki, ott nem lehet fizetni, tessék a nyugtát a levélhordónál beváltani. A rádióelőfizetéseket ugyanis a levélhordók szedik be. Előfordul azonban gyakran, hogy a levélhordó az előfizetőt nem találja otthon, mire jelenti, hogy az előfizetést nem tudta beszélni. Erre az előfizetőt írásban értesítik, hogy harminc százalékos büntetést róttak ki rá. Ezt is a levélhordó szedi be. Ha aztán az előfizető — akit most már megtalál a levélhordó — a harminc százalékos büntetést nem fizeti meg, azzal fenyegetik meg, hogy kétezer lei büntetést kell fizetnie. A szegény előfizető hiába megy panaszkodni a főposta rádióosztályához, ott azt válaszolják neki, hogy a rádió központi igazgatósága intézkedett így.

Szombat, szeptember 19. Bucuresti. 7.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15:

Hirek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hirek. 19: Katonazene közvetítése. 20.20: Angol gramofonlemez. 21.20: A kis rádiózenekari hangverseny közvetítése. 22.45: Kak-tánczenekar. 24: Gramofonlemez. Budapest I. 7.45: Torna, utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 10: Hirek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 12.10: Vizjelzőszolgálat. 13: Hangszó. 13.05: Ének. 13.40: Hirek. 14: Al-lástalan zenészek. 14.15: Poatos időjelzés. 15.40: Hirek. 17.15: Harsányi Gizi meséi. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Zongora. 18.30: Közvetítés a mátyásföldi repülőtérről. 19.10: Cigányzene. 19.50: Szép Ernő csevegése. 20.20: Ének. 21: Vidám-óra. 22.10: Hirek. 22.30: Szalónzene. Budapest II. 18.30: Kamarazene. 19.10: Felolvasás. 19.50: Cigányzene. 20.25: Mezőgazdasági félóra. 21.05: Hirek. Bécs. 18.45: Zene. 20.10: Lemezek. 21.20: Vidám-történet. 23.10: Rádiózenekar. 24.45: Tánclemezek. Belgrád. 23.20: Zene. 24: Tánclemezek. Berlin. 19.15: Kabaré. 21.10: Nagy operett. 1: Tánczene. Deutschlandsender. 19: Román népdalok. 20: Lemezek. 21.10: Zene. Lipse. 20: Hangképek. 21.10: Vidám-est. 23.30: Vidám zenészt. Milánó. 18.15: Tánczene. 20: Vegyeszene. 21.40: Ördög a harangtoronyban, opera. 22.40: Egy partia, zenedráma. 23.40: Lemezek. 24: Tánczenekar. Prága. 20.15: Katonazene. 23.15: Lemezek. 23.30: Tarkalemez. Róma. 19.32: Magyar-hirek. 20.20: Vegyeszene. 22.15: Orgonazene. 22.20: Tánczene. Stockholm. 19.10: Régi tánczene. 21.15: Operett-részletek. 23: Tánczene. Strassbourg. 23.30: Tánczene. Stuttgart.

19.30: Zene. 21.10: Zenés-est. Varsó. 18: Uj-lemez. 20: Fuvószenekar. 22: Debussyművek. 23.15: Könnyűzene. 24: Tánclemezek.

Vasárnap, szeptember 20. Bucuresti. 7.30: Reggeli torna, utána rádiószó. Majd hanglemezek, egészségügyi és háztartási tanácsadó. 11: Istentisztelet és szentbeszéd közvetítése. 1.30: Déli hangverseny közvetítése. 19: Tánczenekar hangverseny. 20: Felolvasás. 20.20: A tánczene folytatása. 21.15: Operettelőadás. 22.40: Sporthirek. 22.55: A rádiózenekar hangverseny. Budapest I. 10.30: Hirek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Tóth Tihamér dr. egyetemi tanár mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. Prédikál Raffay Sándor dr. püspök. 13.20: Zenekari hangverseny. 14.45: Világhíradó. Máthé Elek dr. előadása. 15: Hanglemezek. 16: Gazdasági előadás. 16.50: Hegedű-hárfa-harmónium együttes hangverseny. 17.30: Előadás. 18: Cigányzenekar hangverseny. 19: Előadás. 19.30: Bacskai Erzsébet zongorázik. 20.10: Márai Sándor csevegése. 20.40: Zenekari hangverseny Szedő Miklós dr. közreműködésével. 21.45: A nemzetközi rádióunióvilágrészek közötti első hangversenyének ismertetése, majd a hangverseny közvetítése az Egyesült Államokból. 22.35: Sporthirek. 23: Hangverseny. 24: Cigányzenekar játéka. 1.05: Hirek. Budapest II. 16: Cigányzenekar. 19.30: Előadás. 20.10: Hanglemezek. 20.50: Előadás. 21.20: Hirek. Belgrád. 20.50: A rádiózenekar játéka. 21.30: Népdalok. 22:

Iratkozzon be a
CULTURA
kölcsönkönyvtárba
IV., Bulev. Carol 16.
Olvashatja a legjobb magyar és német könyvkiadásokat. Déli Hírlap előfizetőinek 25 lei havonta. Minden nap cserélhet. **Telefon 15-07.**

Hangverseny közvetítése Amerikából. 22.30: Lemezek. 23.20: Kávéházi zene. 23.50: Tánczene. Deutschlandsender. 20: Citerahangverseny. 21: Zenekari hangverseny. 23.15: Tánczene. 23.30: Zongorajáték. Milánó. 19.30: Hanglemezek. 22: Hangverseny közvetítése Amerikából. 23.10: Tánczene. Prága. 21: Zenekari hangverseny. 22: Hangverseny Amerikából. 23.25: Hanglemezek. Róma. 19.30: Hanglemezek. 21.40: Operaelőadás. Stockholm. 21.10: Szimfonikus-hangverseny. 23: A rádiózenekar játéka. 24: Lemezek. Strassbourg. 21.15: Operaelőadás. Stuttgart. 21.10: Zenés vidám-est. 23.30: Ének. 23.20: Tánczene. Varsó. 19.30: Könnyűzene. 24: Ének- és zongorahangverseny. 24: Tánczene.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Aláírókeresők azazankint 2 lett fizetnek. Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ha hirdetésre a jelzéssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket írvom Csatós: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kardostrafik, Piata Traian és Str. Mercurosarok. Principele Caroli Maretrafik, Piata Kútul. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Tanulóknak felveszünk ügyes, értelmes leányt azonnal. Ungár-nyomda, I., Piata I. C. Bratianu 3. (632)

Adás-vétel

Kézi mángorió használt, de jókarban levő és hinta oszlopok és szarvasgancsok, eladók. III., Bulev. Eroilor de la Tisa 25. (4631)

Használt kis elektromotorokat 0.5—3 lóerőig, bármilyen állapotban, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (4657)

Liszt a comlosi malom timisoarai lerakata az ismert márkás lisztjeit privátfeleknek is házhoz szállítja, nagyban árral. Rendelések kéretnek lapon, Birtler lisztlerakat, III., Str. Domnita Balassa 13 címre. Telefon 22-68. (790)

A legközelebbi timisoarai **országos vásár** szeptember hó 24 és 25-én, csütörtökön és pénteken lesz. Figyelemztetés: A sertésvásárok Timisoaran tilos. A sertések behozatala csak levágásra már csak a községekben előre eladott és átírt marhalevéllel szabad. **Városi tanács.**

Lakás

Butorozott szoba, külön bejárat, fürdőszoba használatlaltal és esetleg teljes ellátással, szeptember 1-től kiadó. IV. kerület, Str. Mircea Voda 3. (925)

2 utcai szoba kisebb udvari szoba, szép nagy parkettás lakás, email fürdőkáddal, összes me...ékhelyiségekkel új házban, kiadó III., Prota Dragomir 4. Érdeklődni III., Piata Crucii 2, a háziurnál. (4684)

2- vagy 3-szobás modern lakást keresek a II. vagy III. kerületben. Közel a villamoshoz. Cimeket kérem a kiadóban leadni. (4648)

Kiadó 4-szobás modern lakás családi házban, november 1-re. III., Str. Tib. Laurean 6. (4697)

Kiadók november elsejére 3-szobás lakások a református bérpalotában, III., Str. Timotei Cipariu 1. (4699)

Egy szobás lakás fürdőszobával, előszobával, kerestetik. Cim a kiadóban. (4998)

Keresek 2-szobás, fürdőszobás lakást. Cim a kiadóban. (4899)

4-szobás modern villalakás, terraszokkal, 3 bejáratlaltal, november 1-re kiadó. I., Bulev. Diaconovici Loge 26. (4688)

Különléle

Olcsón befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloriei 9. Adám Willwerth. (4382)

Herzl szeptember 21-én vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Uj cim: IV., Str. Emanuel Gojdu 3. Telefon 17-24. (3478)

Értesitem a t. hölgyközönséget, hogy Tigrului-utcából átköltöztem II. ker., Asachi-utca 21. ajtó 7 alá, a Burkus vendéglő közelében, ahol továbbra is vállalok **harisnyafelszedést** olcsón és pontosan. Hívásra érte is megyek.

Primăria Municipiului Timisoara
No. IV. 41.862/1936
din 12. Septembrie 1936.

Publicatiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaşi, că in ziua de 9. Octomvrie 1936 ora 17 se va ţine in localul Primăriei Municipiului Timişoara, etaj I, usa No. 47, situat in Circ. I., Piata Libertatii No. 1, licitatie publică cu termen urgent pentru executarea lucrărilor din beton armat podului Eroilor, in valcarea de 8,620.590 lei, din care Lei 1,600.000 se va plăti in sarcini bugetului anului 1936—1937, iar restul conform condiţiunilor cuprinse la Art. 41 din caietul de sarcini.

Licitatia se va ţine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilităţii publice, regulamentul O. C. L. şi norme publicate in Monitorul Oficial Nr. 127 din 4. iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe lângă ofertă şi o garanţie de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caetele de sarcini care pot fi văzute in fiecare zi dela ora 8 până la 13 in localul Primăriei, etaj I, usa No. 54.

Primăria Municipiului Timişoara

Makulaturapapir
olcsón kapható
Déli Hírlap kiadóhivatalában

Ha szép akar lenni
Használjon **RULKA**-féle liliomtejkremet, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi Gyógyszertárban** a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu